

Zeitschrift: Schweizer Frauenblatt : Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur
Herausgeber: Bund Schweizerischer Frauenvereine
Band: 5 (1923)
Heft: 47

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Frauenblatt

Organ für Fraueninteressen und Frauenkultur

Offizielles Publikationsorgan des Bundes Schweizerischer Frauenvereine.

Abonnementpreis: Für die Schweiz: Jährlich Fr. 8.80, halbjährlich Fr. 4.40, vierteljährlich Fr. 2.20. Bei der Post bestellbar 20 Cts. mehr. Für das Ausland wird das Porto zu obigen Preisen zugerechnet / Einzelnnummer kostet 20 Cts.

Erscheint jeden Samstag. Verlag und Expedition: Schweizer Frauenblatt U.G., Aarau, Bahnhofstrasse 43. / Telefon No. 61. / Postfachkonto No. VI/1441.

Inserionspreise: Für die Schweiz: Die einseitige Nonpareilzeile 30 Cts., Auslands 40 Cts. Restlinien: Schweiz Fr. 1.50, Ausland Fr. 2.— per Zeile. Schlußzeile 50 Cts. Keine Verbindlichkeit für Platzierungsverpflichtungen der Inserate. / Inzeratenschluß: Donnerstag Mittag.

kleine Annoncen-Annahme: Drell F&H-Annoucen Zürich, „Ärcherhof“, Sonnenquai 10 (beim Bellevueplatz) und deren Filialen in: Aarau, Basel, Bern, Cour, Luzern, St. Gallen, Solothurn, Gené, Lausanne, Neuchâtel etc.

Eine Stimme aus England.

Wenn das deutsche Volk noch hoffen würde, so könnte Deutschland noch in der letzten Stunde gerettet werden, und mit Deutschland Europa. Es sagen die führenden Männer.

Haben sie noch einen Hoffnungsschrahl im Herzen, so werden diese gefühlvollen Leute vor Gewalttaten zurückzusehen und weiter abzuharren in Entschörungen, trotz Hunger und Winterkälte.

Aber die letzte Stunde hat geschlagen — die enteilende Zeit ist jetzt der Schlüssel der ganzen Lage. Kommt die Hoffnung nicht sofort, so wird es nicht mehr möglich sein, den katastrophalen Lauf der Dinge aufzuhalten. Das fühlt und weiß jeder einflussvolle Mensch in Deutschland. Die Zeit ist zu schwer, zu weit verbreitet, sie hat zu lange schon gedauert. In der Volksmenge, die unsere landenden Dämpfer erwartete, da konnte man gefährliche Elemente erkennen. Wir haben eine Schaar von Arbeitslosen, Männern und Frauen, auf tiefe niedergedrückt, aber auch bereit zum Widerstand. Aber selbst die halb Verhungerten können und wollen ihr Geschick noch weiter ertragen, wenn eine bestimmte Hoffnung winkt. Selbst wenn es vorläufig an tatsächlicher Hilfe fehlt, dann ist es, daß weder die Staaten noch die Wohltätigkeit die Not ganz lindern können) gibt ihnen wenigstens die immaterielle Gabe der Hoffnung!

Die schlecht bezahlten und unterernährten Arbeiter wagen noch nie und da den teuren Besitz eines Streikes, sie haben noch so viel Energie um ihr Leben in einem Aufbruch aufs Spiel zu setzen. Sie haben so noch die Genugtuung ihrer persönlichen Handlungsfreiheit. Aber der Mittelsstand kennt keine solchen Vorteile. Diese Leute sitzen still daheim, eine feine aber pathetische Scheu verhilft ihr Leiden. Die gestärkten Arbeiter, die mageren Geschäftler, die trüben Anwalt, die arbeitslose Geisteskräfte lassen jeder einzelnen, was diese Armen überleben möchten. Zu Schwachen, zu Hunderten werden sie, langsam, aber sicher. „Es gibt sehr viele Selbstmorde“, sagte mir einer der führenden Deutschen, „aber es sollten deren weit mehr sein. Selbstmord ist besser als ein allmähliches Verhungern.“

Tod ist die Lösung; das können weder die Reichsregierung mit ihren Beträgen, noch die Gemeinden, noch private Wohltätigkeit ändern. Nur eine unbegrenzte Wohltätigkeit könnte diesem Elend abhelfen. Der Blick auf die Größe der Not hemmt den Entschluß zur Hilfeleistung. Die Friedensfreunde müssen dagegen ankämpfen, sie müssen jedes Hilfsmittel, geistig und materiell, in Tätigkeit setzen. Die Verweigerung kann ferngehalten, die fast Hoffnungslosen können gestärkt werden durch das bloße Gefühl, daß noch Mitleid besteht. Jeder englische Penny, jeder amerikanische Cent, jeder schweizerische Centime, der diese Armen erreicht, jeder Loth Brot, jedes warme Kleiderstück, das sie erhalten, beweist ihnen, daß man mit Empathie an sie denkt.

Die Deutschen leben in einem Wirbel von Papiergeld, mit dem man kaum rechnen kann,

nervenzerrüttend durch seinen stets schwankenden Wert.

Oft kommen die Gaben für die Notleidenden, die Unterstützung für die Arbeitslosen erst dann an, wenn der Geldwert schon wieder tief gesunken ist. Und bevor das höchste Brot gekauft werden kann, ist das Geld nur noch die Asche wert. Verzweiflung sieht man auf jedem Gesicht — wie eine schwarze Wolke hängt sie sich über alles.

Wird Lloyd Georges Rückkehr nach Europa helfen? Wird er England aufzuwecken, wie er Amerika aufzurütteln vermochte? Wird vielleicht Pluney Macdonald ein gleiches versuchen? Stehen doch englische und deutsche Wohlfahrt neben einander, so daß Arbeitslosigkeit in einem Bande Seelen der Fabrik in anderen bedeutet.

Können nicht die inneren Streitfragen der Länder ruhen, bis unsere führenden Geister für das alles überragende Problem der Wiederaufrichtung Deutschlands gearbeitet haben? Und das betrifft nicht nur die Arbeitslosen Englands, sondern aller andern Länder, die still aber großem Umfange nach Englands Führung schauen.

Emily Hobhouse.

Schweiz.

Der Ausgang des Borowsky-Prozesses.

J. M. Mit fünf gegen vier Stimmen haben die wahlständigen Gewerkschaften die Angelegenheit des Streikerechts dem Rat und seinen Ausschüssen, dem Rat, freigegeben. Viele können sich beim Gedanken an dieses Urteil eines peinlichen Gefühls nicht erwehren; es hämmert sich ihr Bewußtsein tief dagegen auf. Wir Schweizer sind solche mehr auf dem Empfinden als auf dem Verstande beruhenden Urteile nicht gewöhnt. Der Prozeß war von Anfang an auf einen solchen, auf den politischen Boden gestellt. Der schärfste Einschnitt in das Integrität des Volksempfindens hat offensichtlich die Richter beeinflusst. Was im Hotel Cecil geschehen ist, das war ein unerlaubter Gewaltakt der Selbsthilfe, der nach Strafe verlangte. — Bevölkerung und Presse haben sich verpflichtet um den Urteil eingestellt. Eine Etala von der jubelnden Zustimmung bis zur lauten Enttäuschung in Protestversammlungen mit scharfen Resolutionen, bis zu Straßendemonstration mit Scheibeneinwerfen läßt sich nachweisen. In der Mitte steht das ruhige Schicksal der Großstadt. Wie bei den Gewerkschaften, so spielen auch in der extremen Neugierde des Volksempfindens politische Motive hinein.

Nicht nur vom Standpunkt des Rechts, auch von demjenigen der Staatsraison aus erscheint der Streikprozeß bedauerlich. Der Bundesrat hat nun gegenüber dem Russen Polunin vom verfassungsmäßigen Recht der Ausweisung, das für den Schweizerbürger Kontrakt nicht in Betracht fällt, Gebrauch gemacht. Er hat damit am Lausanner Freispruch sojournen eine Korrektur vorgenommen. Man wird angelehrt der folgenden

Ausweisung nicht behaupten können, es sei die Schweiz der Freispaß, auf dem Ausländer ungehindert ihren Fanatismus tummeln dürfen.

Eine Zonenpazierfahrt.

Unter diesem Titel gibt ein v-Korrespondent der N. Z. eine Schilderung des neuen Regimes, das sich nun an den Genéfer Kantonsgrenzen heimisch macht; er schreibt unter anderem: „Bei schönstem Herbstwetter habe ich eine kleine Autofahrt in der wunderbaren Landschaft unternommen, die sich an der französischen Grenze, am Nordfuß des Salève — notre Salève, wie man gerne in Gené sagt. — ehemals! — und längs den trüben, blaugrünen Fluten der Rhone ausbreitet. Überall herrscht emsige Tätigkeit, die französischen Zollbeamten richten sich eifrig ein. In gewissen Dörfern stehen die Botsale oder sogar ganze Häuser gemietet. In Pougny namentlich, das bekanntlich Vellegrave als Zollstation erstrebt hat, werden die Arbeiten mit Hochdruck befördert. In diesem kleinen etwa 200 Einwohner zählenden Dorfe, das gegenüber Chancy — dem schweizerischen Zollamt! — auf dem rechten Ufer der Rhone liegt, sind heute über 20 Zollbeamte stationiert. Vorgelesen ist ein großes Gebäude, das binnen drei Monaten erstellt sein soll, erklärte mir der Herr Receveur, der etwas skeptisch lächelte. Vorläufig wird eine sogenannte „Gare aux Mitrins“ benötigt werden, wie übrigens auch in Arthaud. Diese Baracken stammen aus dem régions libérées und können in ein paar Stunden zusammengesetzt werden, trotzdem sie auf einem Baufeldmündung stehen. — In ganzen Gebieten man leidet den Eindruck, daß diese militärische, gegen jedes Recht ausgeführte „Grenzbesetzung“ einen definitiven Charakter haben soll. Wie gesagt, sind zwar die sogenannten Baraqueux Mitrins nur provisorisch gemeint. In Frankreich sagt man aber bekanntlich: il n'y a que le provisoire qui dure! ...“

Der Bundesrat und die Arbeitslosenfürsorge.

Das Bundeskomitee des Gewerkschaftsbundes hatte im Monat Oktober an den Bundesrat das Gefühl geäußert, alle Maßnahmen anzufordern, die geeignet sind, die Folgen der drohenden Arbeitslosigkeit des kommenden Winters zu bekämpfen, insbesondere durch Vorbereitung von Notstandsarbeiten und Bereitstellung der hierfür erforderlichen Kredite, ferner durch Aufhebung des Bundesratsbeschlusses betr. Beschränkung der Arbeitslosenunterstützung vom 18. Mai 1923 und Wiederinverfügung des Bundesratsbeschlusses vom Oktober 1919. Der Bundesrat hat nun zu dieser Eingabe Stellung genommen und gibt darauf eine eingehende Antwort, der wir als wesentlich Folgendes entnehmen:

Was zunächst die Frage der Notstandsarbeiten betrifft, so ist darauf hinzuweisen, daß der Bund durch Bewilligung der Elektrizifizierung des Bundesbahnhofs, die fürsich beschlossen wurde, eine wichtige und umfassende Maßnahme zum Zwecke der Arbeitsbeschaffung getroffen hat. Der hierfür von den eidgenössischen Räten am 2. Oktober 1923 bewilligte Zuschußbetrag beträgt 60

Millionen Franken. Es ergeben sich dadurch für weite Kreise der Industrie, des Gewerbes und der arbeitenden Bevölkerung auf Jahre hinaus vermehrte Arbeitsmöglichkeiten. Weitergehende Vorkehrungen können daher sowohl mit Rücksicht auf den Stand des Arbeitsmarktes als auch im Hinblick auf die finanzielle Lage des Bundes nicht in Betracht kommen. Soweit es sich um Notstandsarbeiten von Kantonen und Gemeinden handelt, ist deren Durchführung nicht Sache des Bundes, sondern liegt in erster Linie den Kantonen und Gemeinden selber ob. Bezüglich des eigenen Volkswirtschaftsdepartement die Kantonsregierungen darauf aufmerksam gemacht, daß dort, wo auf den Winter hin mit einer Zunahme der Arbeitslosigkeit gerechnet werden kann, solche Arbeiten in die Wege geleitet werden sollten. Gleichzeitig wurden den Kantonen aus den noch vorhandenen Notstandsresten des Bundes die nötigen Summen zur Verfügung gestellt, um die Vornahme betriebliger Arbeiten zu fördern. Auch in dieser Beziehung liegt daher kein Anlaß vor zu weiteren Maßnahmen.

Was den Bundesratsbeschuß betreffend dem Abzug der Arbeitslosenunterstützung anbelangt, so ist derselbe von der Bundesversammlung genehmigt worden; diese hat die Aufhebung dorthin mentiert, daß eine Einschränkung am bisherigen System der Unterstützung zur Notwendigkeit geworden ist. Der Bundesrat kann von sich aus nicht auf den Beschuß von 1919 zurückkommen; er hält eine Rückkehr materiell auch nicht für gerechtfertigt. — In den Organen des Gewerkschaftsbundes erklärt man sich von dieser Antwort nicht befriedigt.

Eine Frauendelegation im Bundeshaus.

Am 16. November überbrachten die Vertreterinnen des Schweizerischen Verbandes für Frauenstimmrecht, Fräulein Goud, Gené, und Frau Dr. Annie Ruch dem Bundesrat Motta die vom Kongreß in Rom gefasste Resolution betreffend die Nationalität der mit einem Ausländer verheirateten Frau. In einer Begründung wird die Frage, von schweizerischen Verhältnissen ausgehend, behandelt und der Weg gezeigt, wie die gesetzliche Regelung bei uns erfolgen könnte (die Nummern 31 und 32 des Schweizer Frauenblatt orientieren über die Materie). Herr Bundesrat Motta vertrat den Delegierten gegenüber die Ansicht, daß die Schweiz eher von anderer Seite einzureisenden internationalen Kongreß zur Regelung der Frage ihre Beteiligung nicht verlangen würde.

Ausland.

Krisen über Krisen.

Nicht als Krisen. Europa ist in bedenklichem Gesundheitszustand! Denn Krisen sind Fieber und gehen.

In Deutschland sind die Dauerzustand geworden, folgen, verschleppen, verknäueln, verschlingen sich, und lösen sich, um neue folgen zu lassen. Die schärfste, die bairische Krise, die an der Ruhr, die

Feuilleton.

Lalifer?

Von Hans Frank

(Schönbrunn)

Es war zu jener Zeit, bei deren Verleben dem Durchsichtsbildschirm, Zeichen der Wertschätzung den Mund zu umgucken pflegen, obwohl sie den ehrenden aller Bezeichnungen trägt: Mitleid, das heißt doch wohl: Beiliefer der Mitleid? Fremder denn je in unserem Vaterland überföng sich das Weltgefühl der Menge. Aber um Mitleid der Einmitleid, inmitten der brüllenden Brandung Eingeweide — Männer und Frauen — mit himmelangestreckten Händen und erdbegehrten Gesichtern und waren Gottes so

*) Wir möchten unsere Leserinnen ganz besonders auf den Verfasser der eigenartigen Erzählung hinweisen, die wir wegen anderer, dringender Veröffentlichungen leider nicht anfangs gendend veröffentlichen konnten, obwohl sie in der Stimmung am besten in die Allerleienschaft gepaßt hätte. Hans Frank ist Mediziner, ist ungefähr vierzig Jahre alt und scheint an inneren und innerem Leid nicht viel weniger zu leiden zu haben, als sein großer Vatersmann Friedrich Schöberl. Der Dichter ist erst kürzlich in die bedeutenden deutschen Zeitungen gedruckt worden. Einer seiner Kritiker sagt von ihm aus: Er ist ein Dramatiker von nachherer Bedeutung — über als dramaturgischer Kritiker vielleicht der erste in Deutschland geworden. (Die Neb.)

überwoll, wie es abendliche Menschen nie vorher und nie nachher gewesen sind.

In der Zeit lebten in dem westenbürgischen Kloster Redentin zwei Mönche, die eine nahezu unerschöpfliche Gütefülle erfüllte. Der eine hieß Rufus, der andere Martinus. Beide waren von dem ersten Augenblicke an da sie sich in die Augen sahen, mit jener seltenen Freundschaft einander angezogen, über die sich Unvollkommenheit nicht weiß, wie das blühende Blau des Himmels über einem vollkommenen Julitag. Daß Rufus ein Schweizer, Martinus ein Dreißigjähriger war, als sie sich in jenen Augenblicken zu ihrem Freundschaftsbund die Hände gaben, daß sie mittig Vater und Sohn zu einander hätten sagen können, dessen wurde keiner von ihnen inne. Bruder war das erste Wort, das sie mit dem gleichen Atemzug aus dem Meer der Stummheit in sich liegenden Bruder das letzte Wort, das von dem gleichen Mund des Bundes bestrich, in die Nacht des Nichts einschwebte.

Während der zehn Jahre, die zwischen ihrem ersten und ihrem letzten Bruderwurf vergingen, hatten Rufus und Martinus in endlosen Gesprächen (bei Tag, bei Nacht, in der grauen Ecke ihrer Zellen auf den vielverfürgenden Blütenwegen des Klostergartens, in Stunden länderer der Schwere, in Stunden des düsteren Ansehens) nur auf eine einzige Frage Antwort zu finden gesucht: Wie es sein würde, wenn Gott sie von der Erde abriefe und das Tor der Ewigkeit vor ihnen aufginge. Zehn Jahre lang wurden sie es nicht müde, die Schönheiten der himmlischen Heimat mit Worten einander abzuzeichnen. Das betrug es sich ganz von selber, daß Rufus, der

Warmeister des Klosters, dem Freunde immer wieder die Stadt der goldenen Gassen anbaute. Eine solche Nacht ging von seinen Worten aus, daß der gläubig Aufstehende ihre Zinnen manchen Abend mit dem Augen des Leibes in den Wolken erglänzen sah. Martinus hingegen, der bei den Gottesdiensten des Klosters die Orgel schlug, füllte, wenn dem Freunde der Atem vergangen war, die Stadt der goldenen Gassen mit Klängen an, wie sie in solcher Stille und Klarheit noch fernen Menschen Ohr vernommen hätte, außer dem des Rufus, dem oft und oft die Augen übergingen, wenn sich erst der Worte des Freundes ein Echo der Eingeborenen zu ihm niederfante. So bis ins winzigste hatten Rufus und Martinus die Stille der ewigen Stille mit Geprägen abgetastet, daß sie — wenn Gott hätte werden und der Himmel in Trümmern stehen können — als einzige von allen Menschen der Erde imstande gewesen wären, den abgehenden Seelen ihre Heimat wieder wohnlich herzurufen.

Es muß aber doch bei aller Sicherheit des Wissens, in die sich die beiden Mönche freunde je länger desto mehr hineinredeten, im Grunde ihres Herzens irgendwo der Zweifel gehaut haben, ob die Kraft ihres irdischen Hörens und Schauens ausreichte, Antwort auf die Frage zu finden: Wie es sein würde, wenn das Tor der Ewigkeit sich ihnen öffnete? In einem Dezemberabend nämlich, als je wieder von nichts anderem als vom Jenseits gesprochen gatten, überließ Rufus — ohne daß irgend ein Anlaß für sein Tun in ihm oder dem Freunde sichtlich geworden wäre — den Martinus mit dem Gedächtnis, er werde in der ersten Nacht, die seinem Abscheiden folge, noch einmal

auf die Erde kommen und ihm ein Wort aus jenen Sphären, aus denen noch nie ein Geschwener einem Geschlechten menschliche Laute zugeflüßelt hätte, herunterbringen, ein einziges Wort, „Lalifer!“ das ist: „So!“, wenn sie recht gehen und gehört. „Mitter!“, das ist: „Anders!“, wenn Irtrümmen ihre Sinne umgeben hätten. Als Martinus Gleiches geloben wollte, da man nicht wissen könne, wen der himmlische Vater als ersten der Gnade des Seligmachens würdigen, wehrte Rufus ab. Wie sollte Gott ihm den Schmerz bereiten, daß er den vierzigjährigen Fant vor ihm den Selbster zu sich nähme? Dann aber, um dem Freund nicht wehe zu tun, nahm er das Gelübde, das er gegeben hatte, als Geschenk zurück.

Es begab sich aber wenige Monate darauf, in der Karwoche, daß das Herz des jüngeren der beiden Freunde als erstes stillend, Martinus sah auf der Orgelbank. Als er als sie lagten keine Töne um den Tod des Geliebten der Welt. Unter Schmerzensschauern frimmten sich die Leiber der beiden Mönche. Mitleidlich schrie die Orgel mitleidig auf. Mühenlang raste der zigelelute Schein in der Kapelle umher. Als Rufus, da sein melodiöser Ton ihn vergeblich, auf die Dreieckelorgel hinaufschaltete, war, fand er den Freund dort verknäuelten, den Kopf auf den Zellen, die Hände ins Mantra, die Füße ins Redal verkrampft. Einen Augenblick glaubte er, Schmerz habe den Freund übermannt, doch da er ihm mit begütigtem Zureden den Kopf aufrichtig, kam, gleichzeitig mit seinem Anruf, ein „Bruder!“ als letzter Laut aus dem Mund eines Sterbenden.

